Controle el dolor con

Empi Active™

Empi®

Estimado paciente:

Bienvenido a Empi, líder en dispositivos para rehabilitación en el hogar.

Su profesional de la salud le ha indicado que utilice un dispositivo Empi para ayudarlo con su programa de manejo del dolor o rehabilitación. Nuestro objetivo, conjuntamente con su proveedor de atención médica, es ayudarlo a lograr el mejor resultado posible en la menor cantidad de tiempo.

En los próximos días, un especialista en el cuidado de pacientes de Empi intentará comunicarse con usted para:

1) evaluar su satisfacción en general con el dispositivo Empi;

2) responder a sus consultas con relación al dispositivo;

3) ofrecer información relacionada con la póliza de cobertura de su compañía de seguros.

Si su póliza de seguro de salud ofrece cobertura para el dispositivo, enviaremos en su nombre la factura a la compañía aseguradora. En el improbable caso de que el dispositivo no sea un beneficio cubierto, Empi se comunicará con usted para informarle las opciones de pago disponibles. Si usted rechaza la opción de pagar personalmente por el dispositivo, se le solicitará que lo devuelva antes de transcurridos 10 días desde la fecha de la notificación. Junto con el equipo del dispositivo Empi se incluye, para su comodidad, un sobre con gastos de envío pagados.

Para obtener asistencia inmediata o si desea realizar preguntas relacionadas con su dispositivo Empi, comuníquese con Empi al 800.328.2536 y un especialista en el cuidado de pacientes de Empi estará disponible para ayudarlo. Los horarios de atención son: de lunes a viernes de 7.30 a. m. a 5.30 p. m. hora del centro.

Como colaboradores de su proveedor de atención médica, Empi se compromete a ayudarlo para mejorar su salud y calidad de vida. Gracias por darnos la oportunidad de atenderlo y ayudarlo a “redescubrir la vida”.

Atentamente.

Su equipo Empi

Empi, Inc.
© 2009 Todos los derechos reservados.

PRECAUCIÓN: conforme a las leyes federales de los EE. UU., este dispositivo solo puede ser vendido por un médico o por indicación de un médico (o profesional autorizado para ejercer).

Los siguientes símbolos pueden estar ubicados en la parte trasera del dispositivo Empi Active:

Parte aplicada tipo BF

Los cables conductores cumplen con la norma de funcionamiento para cables conductores de electrodos (21 CFR parte 898).

Atención, consulte los documentos adjuntos.

El Laboratorio de Pruebas Electrónicas indica que el producto cumple con las normas estadounidenses y canadienses para la seguridad de productos. Este dispositivo cumple con la norma UL 60601-1 y está certificado según la norma CAN/CSA. C22.2 N.° 601.1.

Directiva del Consejo 2002/96/EC con respecto a Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Indica que los WEEE no deben desecharse como residuos municipales. Comuníquese con su distribuidor local para obtener información sobre el desecho de la unidad y sus accesorios.

Conforme a las leyes federales de los EE. UU., este dispositivo solo puede ser vendido por un médico o por indicación de un médico (o profesional autorizado para ejercer).

© 2009 Todos los derechos reservados.

Índice

Aviso importante 2

¿Cómo funciona Empi Active? 3
¿Qué es el dolor? 3
¿Qué es TENS? 3
¿De qué manera controla el dolor el TENS? 3

Preguntas frecuentes 4
¿Durante cuánto tiempo puedo usar Empi Active? 4
¿Puedo usar Empi Active mientras duermo? 4
¿Puedo usar Empi Active mientras conduzco un automóvil? 4
¿Cómo debo limpiar los electrodos o la prenda conductora? 4

Información para el paciente 4
Introducción 4
Indicaciones 4
Contraindicaciones 4
Advertencias 5
Precauciones 6
Peligros 8
Efectos adversos 8

Lo que debería haber recibido 9

Referencia rápida 10
Inicio de una sesión de terapia 10
Cambio de intensidad 11
Fin de una sesión de terapia 11

Instrucciones detalladas 12
Introducción 12
Su dispositivo Empi Active 12
Uso del dispositivo Empi Active 13
Carga de la pila 13
Conexión del dispositivo a un electrodo o a una prenda conductora 13
Colocación del electrodo o la prenda conductora en la piel 14
Inicio de la terapia 14
Cambio de intensidad: función de bloqueo automático 14
Fin de la sesión de terapia 15
Mantenimiento 15
Limpieza 15
Almacenamiento del dispositivo 15
Desecho 15
Resolución de problemas 16
Piezas de repuesto 16

Índice *continuación*

Especificaciones técnicas 17
Forma de onda de pulso modulado simple 17
Condiciones estándares de medición 17
Medición estándar 17
Duración del pulso 17
Corriente máxima 17
Características de modulación 18
Dimensiones físicas. 18
Peso aproximado 18
Requisitos ambientales 18
Requisitos para el transporte y el almacenamiento 18
Especificaciones: guía y declaración del fabricante 19
Especificaciones: distancias de separación recomendadas entre el equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil y el dispositivo Empi Active 21

Garantía 22
1. Advertencias 22
2. Garantía 22
3. Limitación de responsabilidades y descargo de responsabilidad de las garantías 22

Aviso importante

Consulte con un profesional de la salud si tiene preguntas específicas o problemas relacionados con el uso del dispositivo Empi Active. Los médicos están más familiarizados con su situación y son la mejor fuente de asesoramiento adicional. Use su dispositivo Empi Active únicamente bajo supervisión médica adecuada y solo según se describe en esta guía.

Antes de usar el dispositivo Empi Active, lea toda la guía del usuario y preste especial atención a las secciones de indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones, peligros y efectos adversos.

¿Cómo funciona Empi Active?

¿Qué es el dolor?

El dolor es una sensación desagradable que puede resultar útil al alertarnos sobre una lesión o enfermedad potencial o real. Cuando el cuerpo actúa normalmente, el dolor es un dispositivo de advertencia de que algo no está bien. Sin dolor, una persona no podría saber cuándo alejarse del peligro o buscar ayuda médica. Pero el dolor se convierte en un problema cuando continúa después de que ha comenzado el tratamiento o mucho tiempo después de que se ha recuperado de una lesión. Existen dos tipos de dolor: agudo y crónico. El dolor agudo tiene una duración limitada. Los ejemplos más comunes son esguinces, dolor por incisiones y tensión muscular. Este tipo de dolor está comúnmente asociado a lesiones recreativas o en el lugar de trabajo. El dolor crónico, en cambio, es un dolor persistente y de larga duración que deja de ser un dispositivo de advertencia para convertirse en un problema. El dispo-sitivo Empi Active se desarrolló para aliviar algunos tipos de dolor agudo y crónico.

¿Qué es TENS?

TENS son siglas en inglés que significan neuroestimulador eléctrico transcutáneo. El dolor, ya sea crónico (de larga duración) o agudo (de corta duración), puede aliviarse a través de varios métodos, lo que incluye medicamentos, pomadas de uso local, cirugía y estimulación eléctrica. Los dispositivos TENS envían pulsos eléctricos a través de la piel a la superficie cutánea y los nervios aferentes (profundos) con el fin de controlar el dolor. A diferencia de los medicamentos y las pomadas de uso local, el TENS no tiene efectos secundarios sistémicos.

¿De qué manera controla el dolor el TENS?

El dispositivo de control de dolor Empi Active usa una forma de onda de SMP (pulso modulado simple) patentada y diseñada para maximizar el alivio del dolor de dos maneras. Una es el mecanismo de control de entrada del dolor. Cuando el cuerpo está lastimado, los impulsos de dolor y de falta de dolor se envían al cerebro desde el sistema nervioso. Estos pulsos se trasladan por los nervios de la piel a los nervios más profundos, y luego a la médula espinal y el cerebro. A lo largo del camino hay muchas áreas conocidas como “entradas”. Dichas entradas determinan a qué impulsos se permite continuar hasta el cerebro. Las entradas impiden que el cerebro reciba información en demasía con demasiada rapidez. Como el mismo nervio no puede transportar un impulso de dolor y de falta de dolor al mismo tiempo, el impulso más fuerte de falta de dolor del dispositivo Empi Active “controla la entrada”.

El otro mecanismo para el control del dolor es la liberación de endorfinas. El dispositivo Empi Active puede desencadenar los eliminadores naturales del dolor del cuerpo, llamados endorfinas. Estas sustancias químicas interactúan con receptores, bloqueando la sensación de dolor. Esto es similar a la manera en que funciona la droga farmacéutica morfina, pero sin su efecto secundario.

Independientemente del mecanismo para el control del dolor que se emplee, el dispositivo Empi Active ha demostrado ser útil para el control del dolor. Si lee este manual y sigue atentamente las instrucciones para el tratamiento que le dé su médico, podrá obtener el máximo beneficio de su dispositivo Empi Active.

Preguntas frecuentes

- **¿Durante cuánto tiempo puedo usar Empi Active?**
  Siga las indicaciones de su médico.
- **¿Puedo usar Empi Active mientras duermo?**
  No. No use Empi Active mientras duerme. Existe el peligro de que el electrodo o la prenda conductora puedan desconectarse del dispositivo.
- **¿Puedo usar Empi Active mientras conduzco un automóvil?**
  No. Consulte la sección “Precauciones” de esta guía del usuario.
- **¿Cómo debo cuidar los electrodos o la prenda conductora?**
  Siga las instrucciones del paquete de estos productos, así como las de la caja del dispositivo Empi Active.

Información para el paciente

Introducción

Debe usar estimulación eléctrica únicamente bajo supervisión médica para controlar afecciones específicas. Lea, comprenda y ponga en práctica las instrucciones de precaución y funcionamiento de esta guía. Conozca las limitaciones y los peligros relacionados con el dispositivo Empi Active para el control del dolor. Preste atención a todas las precauciones y advertencias en el dispositivo y en este manual.

Indicaciones

Los dispositivos TENS están indicados para:

- Alivio sintomático y control del dolor crónico y de difícil cura.
- Tratamiento auxiliar del dolor agudo posquirúrgico y postraumático.
- Alivio del dolor asociado a la artritis.

Contraindicaciones

Los tratamientos TENS no deben utilizarse en ninguna de las siguiente situaciones:

Marcapasos cardíacos: no utilice este dispositivo si el paciente tiene un marcapasos cardíaco demandante u otro desfibrilador implantado.

Estimulación transcerebral: no aplique estimulación eléctrica en forma transcerebral (por la cabeza).

Seno carótido: no utilice estimulación eléctrica por los nervios del seno carótido (garganta).

Etiología desconocida: no utilice este dispositivo si tiene síndromes de dolor no diagnosticados. Úselo solamente después de que se haya diagnosticado el origen del dolor.

Información para el paciente *continuación*

Advertencias

Uso supervisado: este dispositivo debe operarse únicamente bajo indicación y supervisión de un médico (o profesional autorizado para ejercer) que esté familiarizado con las medidas de precaución y las funciones operativas relacionadas con la unidad que se está utilizando.

Efectos a largo plazo: se desconocen los efectos a largo plazo del uso crónico de la estimulación eléctrica. Los dispositivos de estimulación eléctrica no tienen valor curativo.

Tratamiento sintomático: este dispositivo es un tratamiento sintomático y, como tal, reprime la sensación de dolor, que de lo contrario funcionaría como mecanismo protector.

Dolor de origen central: la estimulación eléctrica no es eficaz para el dolor de origen central como el dolor de cabeza.

Embarazo: no se ha establecido la seguridad de usar estimulación eléctrica durante el embarazo o el parto.

Estimulación en la garganta: puede producirse espasmo grave de los músculos laríngeos y faríngeos cuando se colocan los electrodos en la garganta o la boca. Esto puede ser lo suficientemente fuerte como para cerrar las vías respiratorias o provocar dificultad para respirar.

Estimulación transtorácica: no aplique estimulación eléctrica en forma transtorácica (por la zona del pecho), ya que la introducción de corriente eléctrica en el corazón podría provocar arritmias cardíacas.

Problemas vasculares y de la piel: no utilice este dispositivo en zonas infectadas, erupciones de la piel o zonas de sensación disminuida.

Enfermedad cardíaca: debe tenerse precaución antes de utilizar estimulación eléctrica en pacientes en que se sospecha tienen enfermedad cardíaca.

Dispositivos quirúrgicos de alta frecuencia: la conexión simultánea de un paciente a un dispositivo quirúrgico de alta frecuencia puede provocar quemaduras en el lugar de los electrodos o posibles daños al dispositivo.

Daño provocado por líquidos: no sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. El agua o los líquidos pueden provocar un mal funcionamiento de los componentes internos del sistema, lo que aumenta el riesgo de que el paciente sufra lesiones.

Descarga eléctrica: para evitar la descarga eléctrica, desconecte la unidad de la fuente de energía antes de intentar realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

Estimulación incómoda: si los niveles de estimulación son o se vuelven incómodos, reduzca la intensidad a un nivel cómodo. Comuníquese con su profesional de la salud si esto no soluciona el problema o si el problema persiste.

Información para el paciente *continuación*

Reacciones en la piel: en raras ocasiones, la terapia puede provocar reacciones momentáneas en la piel como sarpullido, inflamación, irritación o quemaduras. Estas reacciones en la piel pueden ser el resultado de la sensibilidad individual o la afección de la piel al principio del tratamiento, reacción a los materiales de los electrodos o una conexión deficiente entre el electrodo y su piel. Si se produce una reacción visible en la piel, suspenda el tratamiento y consulte con su profesional de la salud.

Compatibilidad electromagnética: debe tenerse cuidado cuando se opere este dispositivo cerca de otros equipos. Puede ocurrir interferencia electromagnética o de otro tipo en este u otros equipos. No utilice otros equipos (por ejemplo, teléfonos celulares, etc.) junto con este dispositivo para intentar minimizar la interferencia.

Conexión de los cables: no conecte los cables conductores ni la prenda conductora a una fuente de energía de CA o a otro equipo no especificado como seguro para los cables conductores o la prenda conductora. Hacer esto puede provocar descarga grave o quemaduras, estén o no los cables conductores o la ropa conductora colocados en el estimulador.

Accesorios: use solo accesorios que estén especialmente diseñados para este dispositivo. No utilice accesorios para este dispositivo fabricados por otras compañías. Empi no se hace responsable por consecuencias producidas por el uso de productos fabricados por otras compañías. El uso de otros accesorios puede provocar un aumento de las emisiones o una disminución de la inmunidad de este dispositivo.

Señales de desfibrilación: retire los electrodos del TENS antes de aplicar señales de desfibrilación. La desfibrilación de una persona que utiliza un dispositivo TENS puede dañar el dispositivo cuando está encendido o apagado. En algunas circunstancias, puede haber riesgo de quemaduras debajo del lugar de los electrodos durante la desfibrilación.

Seguridad: la seguridad y la eficacia del sistema Empi Active dependen del uso y manejo adecuado del dispositivo y sus accesorios. Si se utiliza en forma inadecuada, el sistema Empi Active tiene una corriente eléctrica potencialmente peligrosa. Debe utilizarse solo de la forma indicada. El uso incorrecto puede provocar quemaduras causadas por los electrodos. Los electrodos deben ajustarse bien para evitar la desconexión involuntaria. Los electrodos se desgastan con el tiempo. Verifique los accesorios periódicamente para detectar señales de deterioro y reemplácelos si es necesario.

Tamaño adecuado de los electrodos: la densidad de la corriente de salida está relacionada con el tamaño de los electrodos y las zonas conductoras. La aplicación incorrecta puede provocar lesiones en el paciente. Si surge alguna pregunta con respecto al tamaño adecuado de los electrodos, consulte con un profesional de la salud antes de la sesión de terapia.

Precauciones

Epilepsia: use este dispositivo con precaución en pacientes a los que se les ha diagnosticado o que se sospecha que tienen epilepsia.

Hemorragias: tenga precaución cuando el paciente tenga tendencia a la hemorragia, como por ejemplo después de un trauma agudo o una fractura.

Información para el paciente *continuación*

Uso posquirúrgico: tenga precaución después de procedimientos quirúrgicos recientes, cuando la contracción muscular puede afectar el proceso de recuperación.

Útero: no utilice estimulación eléctrica en el útero en caso de menstruación o embarazo.

Pérdida sensorial: no utilice estimulación eléctrica cuando el nervio sensorial esté dañado, lo cual provoca una pérdida de la sensibilidad normal de la piel.

Indicación: utilice estimulación eléctrica solo de la manera indicada y para el diagnóstico indicado. Si hay cambios en una enfermedad actual, o si se desarrolla una nueva enfermedad, el paciente debe consultar con un profesional de la salud.

Eficacia: la eficacia depende en gran medida de la selección del paciente por parte de un profesional de la salud calificado en el control del dolor y la rehabilitación.

Mantenga fuera del alcance de los niños: mantenga este dispositivo fuera del alcance de los niños. Si el paciente es un niño, asegúrese de que cuente con la supervisión adecuada durante la estimulación eléctrica.

Cables y electrodos: utilice el dispositivo únicamente con los electrodos y la prenda conductora provistos para su uso por el fabricante. No se ha establecido la seguridad de otros productos, y su uso podría lastimar al paciente. Use solamente las colocaciones de electrodos y configuraciones de estimulación indicadas por el médico.

NOTA: se recomienda un área activa de electrodos no superior a 1.2 pulgadas^2 (7.9 cm^2) para el dispositivo Empi Active.

Equipos electrónicos: los equipos de supervisión electrónica (como ECG y alarmas de ECG) pueden no funcionar adecuadamente cuando la estimulación eléctrica está en uso.

Fuentes de microondas o frecuencias de radio: la operación en proximidades, como 3 pies (1 metro), de equipos para terapia de onda corta o microondas puede producir inestabilidad en la salida del dispositivo y puede apagar el dispositivo.

Operación de la maquinaria: el paciente nunca debe operar maquinaria potencialmente peligrosa como sierras mecánicas, automóviles, etc. durante la estimulación eléctrica.

Inflamable: no utilice el dispositivo en un entorno donde puedan existir gases inflamables o explosivos.

Uso externo: este dispositivo es para uso externo únicamente.

Energía electromagnética: no opere esta unidad en un entorno donde se estén usando otros dispositivos que propaguen energía electromagnética de manera intencional y sin aislamiento. Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar los equipos médicos eléctricos.

Objetos filosos: no use objetos filosos como la punta de un lápiz o un bolígrafo para operar los botones del dispositivo.

Conectores: inspeccione los conectores antes de cada uso.

Información para el paciente *continuación*

Resultado del tratamiento: el resultado del tratamiento se verá influenciado por el estado psicológico y el consumo de medicamentos del paciente.

Reacción negativa a la estimulación: los pacientes que reaccionan de manera negativa a la estimulación después de un período de prueba adecuado o aquellos a los que la estimulación les resulta intolerable no deben seguir adelante con el tratamiento.

Condiciones para la operación: esta unidad debe operarse en temperaturas entre 50 °F y 104 °F (10 °C y 40 °C), presiones atmosféricas entre 50 y 106 kPa y humedad relativa entre 30% y 75%.

Condiciones para el transporte y el almacenamiento: esta unidad debe transportarse y almacenarse en temperaturas entre -40 °F y 158 °F (-40 °C y 70 °C), presiones atmosféricas entre 50 y 106 kPa y humedad relativa entre 10% y 90%.

Uso del dispositivo mientras duerme: no utilice el dispositivo mientras duerme porque los electrodos o la prenda conductora pueden desconectarse.

Productos con calor y frío: el uso de dispositivos que producen calor o frío, como mantas con calefacción eléctrica, almohadillas que generan calor o bolsas de hielo puede afectar el rendimiento del electrodo o alterar la circulación o la sensibilidad del paciente y aumentar el riesgo de lesiones para el paciente.

Cargador de pilas: debe usarse solamente el cargador de pilas de Empi para recargar las pilas del dispositivo.

Generación de frecuencia de radio: este equipo genera, usa y puede propagar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a otros dispositivos cercanos. No obstante, no existen garantías de que no se pueda producir interferencia en una instalación en particular. La interferencia dañina a otros dispositivos se puede determinar si se enciende y apaga la unidad. Utilice uno o más de los siguientes pasos para intentar corregir la interferencia: cambie la orientación o ubicación del dispositivo receptor, aumente la separación entre los equipos o consulte con el Departamento de Servicio de Empi (800.328.2536) para obtener ayuda.

Peligros

Voltaje peligroso: el estímulo enviado por la forma de onda TENS de este dispositivo, en ciertas configuraciones, enviará una carga de hasta 20 microcolumbios (µC) o más por pulso y esto puede ser suficiente para causar electrocución. La corriente eléctrica de esta magnitud no debe fluir por el tórax (pecho) porque esto puede causar arritmia cardíaca.

Materiales de riesgo biológico: trate, limpie y deseche los componentes y accesorios que hayan estado en contacto con líquidos del cuerpo de conformidad con las normas, reglamentaciones y procedimientos nacionales, locales y del establecimiento.

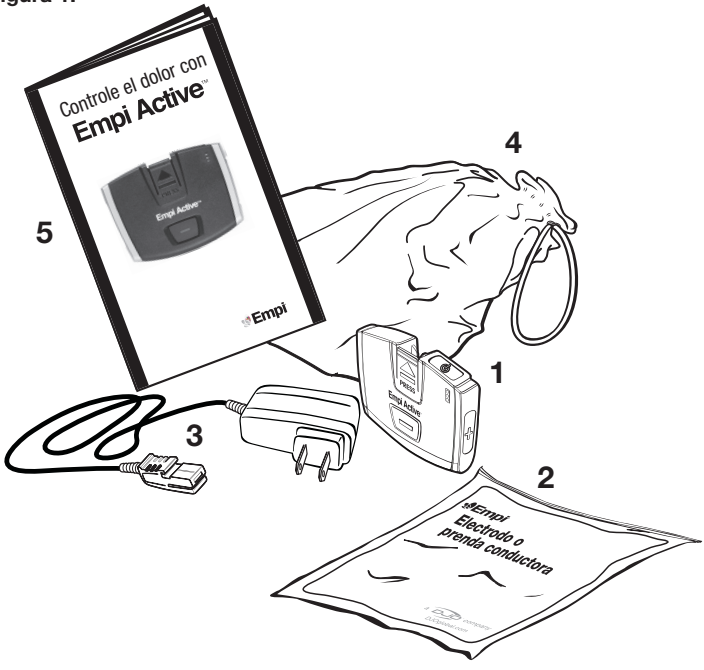
Efectos adversos

Algunas posibles reacciones adversas son irritación e inflamación de la piel y quemaduras provocadas por los electrodos.

Lo que debería haber recibido

Debería haber recibido todo lo que se muestra a continuación en la **Figura 1**. Si falta algo, comuníquese con su médico o llame a Empi al 800.328.2536:

Figura 1:



Incluye:

1. Dispositivo Empi® Active™
2. Paquete que contiene electrodos y/o prenda conductora
3. Cargador de pilas
4. Bolsa para transporte
5. La presente guía del usuario: Controle el dolor con Empi Active

Referencia rápida *continuación*

Cuando ya esté familiarizado con su dispositivo Empi Active, le será de utilidad la siguiente referencia rápida. Para obtener mayor información, consulte las **"Instrucciones detalladas"** que comienzan en la página 12.

Inicio de una sesión de terapia

Importante: asegúrese de que su dispositivo Empi Active esté apagado (en este modo, la luz está apagada durante más de 5 segundos) antes de conectarlo a un electrodo o a la prenda conductora.

1. Lave y seque la zona de la piel donde aplicará el electrodo o la prenda conductora.

2. Conecte un dispositivo Empi Active cargado a un electrodo o a la prenda conductora. **Figura 2**

3. Aplique el electrodo o la prenda conductora (con los electrodos aplicados) a la piel.

4. Presione [⏻]. **Figura 3**
   Brillará de forma constante una luz azul durante aproximadamente cinco segundos.

5. Presione [✚] hasta que sienta la intensidad deseada. **Figura 4**
   La luz azul parpadeará cada 5 segundos para indicar que el dispositivo está funcionando y que se está administrando la terapia.

Figura 2:
Conexión del dispositivo a un electrodo o a una prenda conductora

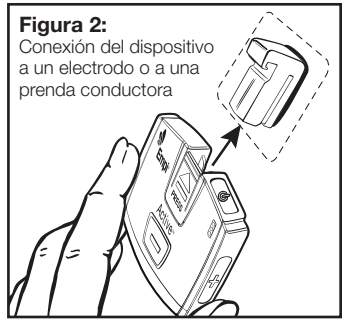


Figura 3:
ENCENDIDO/APAGADO del dispositivo

Figura 4:
Aumento de la intensidad

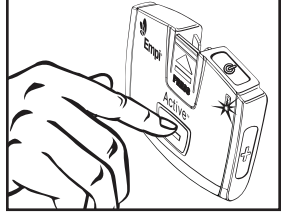
Referencia rápida *continuación*

Cambio de intensidad

Cuando el dispositivo Empi Active ha estado encendido durante 20 segundos y no se ha presionado ningún botón, la unidad se "bloquea" automáticamente en la intensidad establecida. Presione [−] para desbloquear la unidad. **Figura 5** Luego presione [−] o [+] para ajustar la intensidad de la terapia.

Si presiona [−] cuando la unidad ya está en su configuración más baja posible o presiona [+] cuando la unidad ya está en su configuración más alta posible, la luz azul parpadeará rápidamente.

Figura 5:
Disminución de la intensidad



Fin de una sesión de terapia

1. Para finalizar una sesión de terapia, mantenga presionado [⏻] durante al menos 1 segundo. *La luz azul primero brillará de manera constante durante unos segundos y luego parpadeará cuatro veces. Esta es la señal de "despedida". Ahora su dispositivo Empi Active está apagado.*
2. Retire cuidadosamente el electrodo o la prenda conductora de la piel. (Deje el dispositivo conectado a la prenda conductora si no necesita recargar el dispositivo).
3. Para el almacenamiento, siga las instrucciones del paquete de electrodos o de la prenda conductora.
4. Si es necesario, utilice removedor de adhesivos para retirar el adhesivo o el gel de la piel.
5. Use crema para humectar la piel después de quitarse los electrodos o la prenda conductora.
6. Guarde los componentes en la bolsa para transporte.

Instrucciones detalladas

Introducción

Esta sección ofrece detalles completos sobre cómo usar el dispositivo Empi Active. Antes de operar el dispositivo, lea las secciones anteriores de esta guía del usuario que describen el dispositivo y sus funciones, incluida la sección **"Información para el paciente"** que comienza en la página 4. Para aprovechar al máximo la terapia, siga las instrucciones de su profesional de la salud. Use el dispositivo solo para los síntomas sobre los cuales su profesional de la salud habló con usted. Comuníquese con su profesional de la salud si tiene preguntas o problemas o si presenta nuevos síntomas o áreas dolorosas. Su profesional de la salud está más familiarizado con su situación y puede darle el mejor consejo. También se puede comunicar con el Servicio al Cliente de Empi al 800.328.2536.

Su dispositivo Empi Active

La **Figura 6** muestra el dispositivo Empi Active y sus piezas principales:

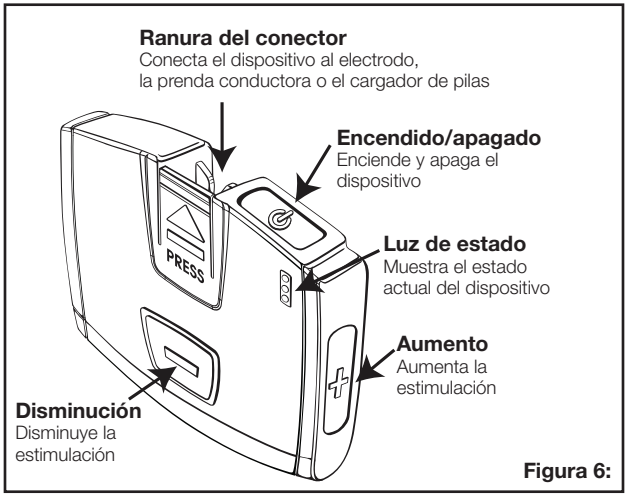


Figura 6:

- [⏻] - Enciende y apaga el dispositivo
- [+] - Aumenta la estimulación
- [−] - Disminuye la estimulación
- **Ranura del conector:** conecta el dispositivo al electrodo, la prenda conductora o el cargador de pilas.
- **Luz de estado:** muestra el estado actual del dispositivo.

Instrucciones detalladas *continuación*

Uso del dispositivo Empi Active

Precaución: conforme a la ley federal de los Estados Unidos, este dispositivo solo puede ser vendido por un profesional de la salud o por indicación de un profesional de la salud.

Carga de la pila

La pila recargable del dispositivo Empi Active no se puede retirar. Con la batería totalmente cargada, podrá recibir aproximadamente 12 horas de terapia cuando el dispositivo esté configurado en la intensidad máxima. Debe cargar la batería según sea necesario para mantener su programa de terapia.

Si la pila no tiene la carga suficiente para poner en funcionamiento el dispositivo, la luz azul parpadeará durante cinco segundos y la unidad se apagará automáticamente.

Para cargar la pila:

1. Como se muestra en la **Figura 7**, alinee la ranura del conector del dispositivo con el conector del cargador y deslice suavemente el dispositivo en la unidad de carga hasta que escuche un clic.
2. Enchufe la unidad de carga en un tomacorriente estándar.
   Mientras se carga la unidad, brillará una luz ámbar en el dispositivo. Cuando la pila esté totalmente cargada, brillará una luz verde.
3. Cuando la batería esté totalmente cargada, desenchufe la unidad de carga del tomacorriente y presione el botón **"Press"** (Presionar) para retirar el dispositivo de la unidad de carga.

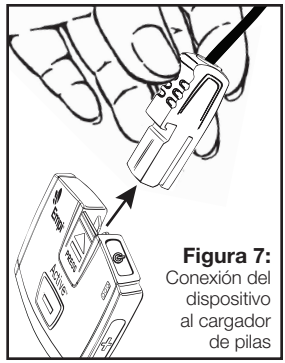


Figura 7: Conexión del dispositivo al cargador de pilas

Conexión del dispositivo a un electrodo o a una prenda conductora

Importante: asegúrese de que el dispositivo Empi Active esté apagado antes de conectarlo a un electrodo o a una prenda conductora. La luz está apagada cuando el dispositivo no está encendido. Si la luz está encendida, ya sea de manera constante o intermitente, presione ⏻ durante al menos 1 segundo para apagar el dispositivo. **Figura 8**

Figura 8: Conexión del dispositivo a un electrodo o a una prenda conductora

Para la aplicación de electrodos o prendas conductoras, siga las instrucciones que vienen con los electrodos o las prendas conductoras.

Instrucciones detalladas *continuación*

Colocación del electrodo o la prenda conductora en la piel

Coloque el electrodo o la prenda conductora exactamente en los lugares que le indicó el profesional de la salud. La causa de los problemas más comunes con la terapia de Empi Active es no usar el dispositivo según las indicaciones recibidas.

Nota: mantenga los electrodos o la prenda conductora alejados de las fuentes de calor.

Inicio de la terapia

Para iniciar la sesión de terapia:

1. Mantenga presionado [⏻] durante al menos un segundo.
   Si la pila tiene suficiente carga, la luz azul brillará de forma constante durante cinco segundos y el nivel de terapia será automáticamente de cero. Es decir, no habrá estimulación hasta que configure el nivel.

   Si la pila no tiene la carga suficiente al encender la unidad, la luz azul parpadeará durante cinco segundos y la unidad se apagará automáticamente. Si esto sucede, cargue la pila.
2. Presione [+] para aumentar la estimulación a un nivel cómodo, según lo indicado por su profesional de la salud.
   La luz azul se encenderá mientras mantiene presionado [+].
3. Si configuró la intensidad en un nivel demasiado alto, presione [−].
   Durante la terapia, la luz azul parpadeará cada vez que transcurran algunos segundos.

Nota: puede operar [+] o [−] manteniendo presionado el botón para cambiar constantemente la intensidad o presionando rápidamente varias veces para cambiar la intensidad en pequeñas cantidades.

Nota: si deja la unidad en intensidad cero durante cinco minutos, ésta se apagará.

Cambio de intensidad: función de bloqueo automático

Cuando Empi Active ha estado encendido durante 20 segundos y no se ha presionado ningún botón, la unidad se “bloquea” automáticamente en la intensidad establecida. Esto lo protege de cambiar la configuración accidentalmente. Presione [−] para desbloquear la unidad. Luego presione [−] y/o [+] según sea necesario.

Nota: si presiona [−] cuando la unidad está en su configuración más baja posible o presiona [+] cuando la unidad está en su configuración más alta posible, la luz azul parpadeará rápidamente.

Instrucciones detalladas *continuación*

Fin de la sesión de terapia

1. Para finalizar una sesión de terapia, mantenga presionado [⏻] durante al menos 1 segundo.
   La luz azul brillará constantemente durante unos segundos y luego parpadeará cuatro veces. Esta es la señal de "despedida"; mientras parpadea, usted no puede cambiar las configuraciones. Ahora su dispositivo Empi Active está apagado.
2. Retire cuidadosamente el electrodo o la prenda conductora de la piel. (Deje el dispositivo conectado a la prenda conductora si no necesita recargar el dispositivo).
3. Para el almacenamiento, siga las instrucciones del paquete de electrodos o de la prenda conductora.
4. Limpie la piel con jabón suave. Si es necesario, utilice removedor de adhesivos para retirar el adhesivo o el gel de la piel.
5. Use crema para humectar la piel después de quitarse los electrodos o la prenda conductora.
6. Guarde los componentes en la bolsa para transporte.

Mantenimiento

Antes de cada uso, verifique si la unidad tiene signos de desgaste y daño. Reemplace los electrodos o la prenda conductora según sea necesario. Envíe las unidades dañadas a Empi para su reparación, tal como se explica en la sección **"Garantía"** que comienza en la página 22 de esta guía del usuario.

Limpieza

Utilice un trapo humedecido con agua y jabón suave para limpiar la parte exterior del dispositivo. El uso de otras soluciones de limpieza puede dañar el estuche. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice líquidos o solventes de limpieza para quitar manchas o suciedad. Estos líquidos pueden dañar el estuche de plástico y el conector. Nota: consulte el paquete de los electrodos o de la prenda conductora para obtener instrucciones para el cuidado.

Almacenamiento del dispositivo

Si no usa el dispositivo Empi Active durante dos semanas o más, colóquelo en la bolsa para transporte y guárdelo en un lugar seco. La pila no extraíble de su dispositivo Empi Active perderá lentamente la carga cuando esté guardada. Debe recargar la pila al menos cada seis meses. La pila puede perder su capacidad para mantener una carga cuando está almacenada durante un tiempo prolongado. Si la carga y descarga varias veces, puede renovar su capacidad para mantener una carga. Si la pila no retiene una carga durante el funcionamiento estándar, comuníquese con Servicio al Cliente de Empi al 800.328.2536.

Desecho

Deseche la unidad según las normas nacionales, estatales y locales. Si es necesario, envíe el dispositivo usado, con franqueo prepago, al Centro de Servicios de Empi para que se lo deseche o recicle en forma adecuada, tal como se explica en la sección **"Garantía"** que comienza en la página 22 de esta guía del usuario. Incluya una nota que indique que el elemento se devuelve para su desecho o reciclaje. Fuera de América del Norte, comuníquese con su Distribuidor Autorizado de Empi o directamente con Empi al 651.415.9000.

Instrucciones detalladas *continuación*

Resolución de problemas

Si no puede resolver su problema consultando la sección de resolución de problemas, comuníquese con el Servicio al Cliente de Empi al 800.862.2343.

Problema	Causa posible	Solución
El dispositivo está encendido, pero no se siente la estimulación	El dispositivo no está conectado correctamente al electrodo o a la prenda conductora	Confirme que la conexión entre el dispositivo y el electrodo o la prenda conductora sea segura (consulte la página 10 ó 13)
Durante la estimulación, la luz azul comienza a parpadear y la unidad se apaga automáticamente	Pila baja	Cargue la pila
Cuando se enciende el dispositivo, la luz azul parpadea pero la unidad no se enciende	Pila baja	Cargue la pila
Estimulación débil a pesar de que la pila está cargada	Electrodo o prenda conductora seca, contaminada o colocada incorrectamente	Verifique con un profesional de la salud que el electrodo o la prenda conductora esté en la posición correcta O reemplace el electrodo o la prenda conductora
La estimulación se detiene a pesar de que la pila está cargada	Mal contacto del electrodo o la prenda conductora O electrodo o prenda conductora dañados o gastados	Vuelva a aplicar el electrodo o la prenda conductora asegurándolo O reemplace el electrodo o la prenda conductora
A pesar de que la pila está cargada, la estimulación se debilita a los pocos minutos de comenzar el tratamiento	Esta es una adaptación normal del cuerpo	Aumente la intensidad
La estimulación es incómoda	La intensidad es muy alta O el electrodo o la prenda conductora están dañados o gastados	Disminuya la intensidad O reemplace el electrodo o la prenda conductora
La estimulación es ineficaz	Se colocó de forma inadecuada el electrodo o la prenda conductora	Vuelva a colocar el electrodo o la prenda conductora
Salida de estimulación intermitente	Terminó la vida útil del electrodo o de la prenda conductora	Reemplace el electrodo o la prenda conductora

Piezas de repuesto

Las siguientes piezas de repuesto se pueden pedir a Empi al 800.328.2536.

Pieza	Número de pieza
Equipo Empi Active	199611-001
Dispositivo Empi Active	199609-001
Bolsa para transporte	096533
Cargador de pilas	200049
Guía del usuario	360372-001

Nota: para pedir piezas de repuesto de los electrodos o de la prenda conductora, comuníquese con Empi al 800.328.2536.

Especificaciones técnicas

Forma de onda de pulso modulado simple (SMP)

Como se muestra en la **Figura 9**, la salida del dispositivo Empi Active es una forma de onda de pulso modulado simple (SMP) asimétrica y patentada, diseñada para maximizar el alivio del dolor. SMP emite un grupo de pulsos como un ciclo repetitivo de 12 segundos. Dentro de cada ciclo, el índice y la duración de los pulsos varían.

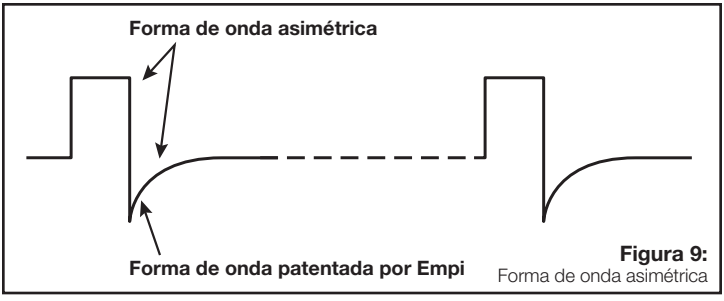


Figura 9:
Forma de onda asimétrica

Condiciones estándares de medición

23 °C, carga resistiva de 1000 ohmios, suministro de voltaje de 4.2 V CC.

Medición estándar

	Salida
Ambas fases (Vpp)*	0 a 60 V
Resistencia de 1000 ohmios (Ipp) **	0 a 60 mA

* Vpp = Voltios pico a pico
** Ipp = mA pico a pico

Duración del pulso

La duración del pulso es regulable y está determinada por la configuración de intensidad. El rango varía de 48 a 400 µs en una amplitud pico de 50%.

Corriente máxima

Valor promedio absoluto: 10 mA en 500 ohmios
Valor cuadrático medio: 10 mA en 1000 ohmios
Área de superficie de los electrodos: área mínima recomendada de 1.2 pulgadas^2 (7.9 cm^2).

Parte aplicada tipo BF

Con energía interna únicamente. Protección ordinaria contra el ingreso de líquidos. Funcionamiento continuo.

Especificaciones técnicas *continuación*

Características de modulación

Como se ejemplifica en las **figuras 10** y **11**, la salida de Empi Active es una forma de onda bifásica, asimétrica y balanceada que tiene un voltaje nominalmente constante en la fase positiva y una corriente nominalmente constante en la fase negativa sobre el rango de carga AAMI de 200 a 1000 ohmios con un 20% de tolerancia.

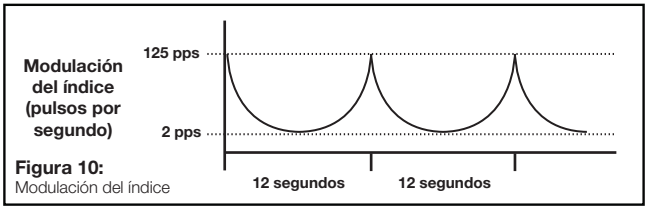


Figura 10:
Modulación del índice

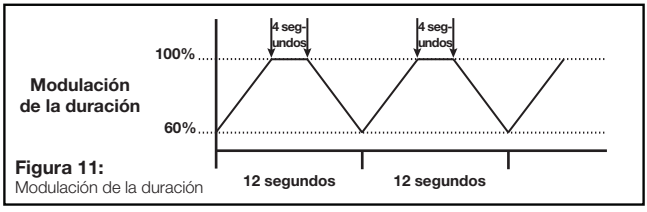


Figura 11:
Modulación de la duración

Dimensiones físicas

	Pulgadas	Centímetros
Altura	1.94	4.92
Longitud	2.54	6.45
Ancho	0.57	1.44

Peso aproximado

0.99 onzas (28.3 gramos)

Requisitos ambientales

Rango de temperatura de funcionamiento: 50 °F a 104 °F (10 °C a 40 °C)
Rango de presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa
Rango de humedad relativa: 30% a 75%

Requisitos para el transporte y el almacenamiento

Rango de temperatura: -40 °F a 158 °F (-40 °C a 70 °C)
Rango de presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa
Rango de humedad relativa: 10% a 90%

Especificaciones técnicas *continuación*

Especificaciones: guía y declaración del fabricante

El dispositivo Empi Active está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del dispositivo Empi Active debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Emisiones electromagnéticas		
Pruebas de emisión	**Adaptabilidad**	**Guía relacionada con el entorno electromagnético**
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo Empi Active utiliza energía de RF únicamente para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es probable que no causen interferencia alguna en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El dispositivo Empi Active es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos establecimientos domésticos y aquellos directamente conectados a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que suministra a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No corresponde: dispositivo que funciona con pilas	
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones parpadeantes IEC 61000-3-3	No corresponde: dispositivo que funciona con pilas	

Inmunidad electromagnética			
Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba IEC 60601**	**Nivel de adaptabilidad**	**Guía para el entorno electromagnético**
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contacto ±8 kV aire	±6 kV contacto ±8 kV aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Ráfaga/transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro eléctrico ±1 kV para líneas de entrada/salida	No corresponde: dispositivo que funciona con pilas	La calidad de la energía de la red de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Subida de tensión IEC 61000-4-5	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo común	No corresponde: dispositivo que funciona con pilas	La calidad de la energía de la red de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Descensos de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada del suministro de energía IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% descenso en U_T) para 0.5 ciclo 40% U_T (60% descenso en U_T) para 5 ciclos 70% U_T (30% descenso en U_T) para 25 ciclos <5% U_T (>95% descenso en U_T) para 5 segundos	No corresponde: dispositivo que funciona con pilas	La calidad de la energía de la red de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Campo magnético (50/60 Hz) con frecuencia de energía IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos con frecuencia de energía deben estar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.

NOTA: U_T es el voltaje de la red de suministro de CA anterior a la aplicación del nivel de prueba.

Especificaciones: guía y declaración del fabricante

Inmunidad electromagnética *continuación*			
Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba IEC 60601**	**Nivel de adaptabilidad**	**Guía para el entorno electromagnético**
			El equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil no debe utilizarse más cerca de cualquier parte del dispositivo Empi Active, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada de la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor.
			Distancia de separación recomendada:
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 V	$d = \frac{[3.5]}{V_1}\sqrt{P}$
RF propagada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	$d = \frac{[3.5]}{E_1}\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = \frac{[7]}{E_1}\sqrt{P}$ 800 MHz a 2.5 GHz
			Donde *P* es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y *d* es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las fuerzas de campo de transmisores de RF fijos, según lo determinado por un cuestionario en el lugar electromagnética[a], deben ser inferiores al nivel de adaptabilidad en cada rango de frecuencia[b]. Pueden producirse interferencias en proximidades del equipo marcado con el siguiente símbolo:

NOTA 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2: estas pautas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo proveniente de estructuras, objetos y personas.

[a] Las fuerzas de campo de los transmisores fijos, como estaciones base para teléfonos de radio (celular/inalámbrico) y radios móviles terrestres, radio para aficionados, transmisiones de radio AM y FM y transmisiones de TV no pueden predecirse en forma teórica con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, debe considerarse un cuestionario en el lugar electromagnético. Si la fuerza de campo medida en el lugar en el que se utiliza el dispositivo Empi Active supera el nivel de adaptabilidad de RF adecuado mencionado anteriormente, debe observarse el dispositivo Empi Active para verificar si funciona normalmente. Si se observa un desempeño anormal, pueden necesitarse medidas adicionales, como volver a orientar o ubicar el dispositivo Empi Active.

[b] Si superan el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las fuerzas de campo deben ser inferiores a 3V/m.

Especificaciones técnicas *continuación*

Especificaciones: distancias de separación recomendadas entre el equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil y el dispositivo Empi Active

El dispositivo Empi Active está diseñado para utilizarse en un entorno electromagnético en el que los trastornos de RF propagados están controlados. El cliente o usuario del dispositivo Empi Active puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética si mantiene una distancia mínima entre el equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil (transmisores) y el dispositivo Empi Active según se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima del equipo de comunicaciones.

Potencia nominal de salida máxima del transmisor (vatios)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (metros)		
	150 kHz a 80 MHz $d = \frac{[3.5]}{V_1}\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = \frac{[3.5]}{V_1}\sqrt{P}$	800 MHz a 2.5 GHz $d = \frac{[7]}{V_1}\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para los transmisores clasificados en una potencia de salida máxima no mencionada anteriormente, la distancia de separación recomendada *d* en metros (m) puede calcularse mediante la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor, donde *P* es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2: estas pautas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo proveniente de estructuras, objetos y personas.

Garantía

1. Advertencias

Si bien, en la opinión de Empi Inc. (en lo sucesivo “Empi”), el uso del dispositivo neuroestimulador eléctrico transcutáneo (TENS) Empi Active (en lo sucesivo el “Producto”) ha tenido cierto éxito en el tratamiento del dolor, Empi no ofrece garantías al comprador sobre la eficacia del producto.

2. Garantía

2A. Empi garantiza que todos sus productos fabricados están libres de defectos en la fabricación y los materiales durante tres años desde la fecha inicial de compra a Empi (el “Período de la Garantía”).

2B. Se garantiza que la bolsa para transporte, los electrodos o la prenda conductora y otros accesorios están libres de defectos en la fabricación y los materiales en el momento de la entrega.

2C. Empi reparará o reemplazará, en sus instalaciones, todo producto que se encuentre defectuoso. La garantía no se aplica a productos dañados por el uso incorrecto, ni reparados o modificados por otra entidad que no sea Empi en Clear Lake, Dakota del Sur.

2D. Esta garantía reemplaza a toda otra garantía, expresa o implícita. Ninguna persona está autorizada para vincular a Empi a una representación de garantía que no sea alguna de las específicamente establecidas en este documento.

Nota: el período de garantía comienza en la fecha de compra al fabricante.

3. Limitación de responsabilidades y descargo de responsabilidad de las garantías

3A. La única obligación de Empi en caso de alguna violación de sus garantías establecidas en el párrafo 2A o 2B anterior, será, a discreción de Empi, reparar o reemplazar el Producto con un producto nuevo o reacondicionado de fábrica sin cargo para el Comprador o rembolsar el precio de compra para el Producto. Para poder beneficiarse con esta Garantía, el Comprador debe enviar a Empi notificación por escrito del defecto (con descripción del problema en forma detallada) antes del vencimiento del Período de la Garantía, y dentro de los 30 días del descubrimiento del defecto. A pedido y con autorización por escrito de Empi, el Comprador deberá devolver el Producto a Empi, con flete y seguro prepagos, para su inspección. Deberá enviarse aviso y envío de regreso a Empi en 47492 Highway 22 East, Clear Lake, South Dakota 57226. El Comprador puede solicitar la aprobación del envío si llama al Departamento de Reparaciones de Garantía de Empi a su número gratuito 800.862.2343. En caso de reparaciones o devoluciones fuera de América del Norte, deberá enviarse notificación y envío de regreso a un Centro de Servicio Autorizado de Empi. Para ubicar el centro servicios adecuado fuera de América del Norte, comuníquese con su Distribuidor Autorizado de Empi, o directamente

con Empi al 800.328.2536. Empi no será responsable de los daños debidos a empaque o envío inadecuados. Si Empi determina a su criterio razonable que el Producto contiene defectos de fabricación o en los materiales, Empi reembolsará al Comprador el precio de compra del producto defectuoso, o devolverá el Producto reparado o un repuesto del mismo al Comprador, con flete y seguro facturado al Comprador, lo antes que sea razonablemente posible después de recibido el Producto por parte de Empi. Si Empi determina a su criterio razonable que el Producto no contiene defectos de fabricación ni en los materiales, Empi devolverá el Producto al Comprador, con flete y seguro facturado al Comprador.

3B. Esta Garantía queda anulada de inmediato con respecto a todo Producto que haya sido reparado o modificado por toda persona que no sea empleada o agente autorizado de Empi, o que haya sido sujeto a uso incorrecto, abuso, descuido, daño durante el transporte, accidente o negligencia.

3C. Excepto según lo provisto en el párrafo 2A, el producto se está vendiendo "tal cual está", todos los accesorios se venden "tal cual están", y todo el riesgo en cuanto a calidad y rendimiento del producto lo corre el Comprador. La garantía provista en el párrafo 2A está destinada únicamente para el beneficio del Comprador inicial y Empi niega toda responsabilidad sobre toda otra garantía, expresa o implícita, incluidas, sin limitaciones, toda garantía implícita de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular; siempre y cuando, sin embargo, que a pesar de la oración anterior, en caso de que se determine que existe una garantía implícita, el período para el desempeño de Empi en ese caso estará limitado a tres años desde la fecha inicial de compra a Empi. Ningún empleado, representante o agente de Empi tiene autoridad alguna para vincular a Empi a una afirmación, representación o garantía excepto la declarada en esta política de garantía por escrito.
(Esta Garantía confiere al Comprador derechos legales específicos y el Comprador puede también tener otros derechos que varían según cada estado. Algunos estados no permiten limitaciones en cuánto al tiempo de duración de una garantía implícita, por lo cual la limitación anterior puede no aplicarse al Comprador).

3D. Empi no será responsable ante persona alguna por todo daño directo, indirecto, especial, incidental o resultante, pérdida de ganancias o gastos médicos provocados por todo defecto, fallo o mal funcionamiento del producto, independientemente de la forma en que pueda interponerse una acción legal o equitativa en contra de Empi (por ej., contrato, negligencia u otra). La solución provista en el párrafo 3A anterior constituirá el único recurso para el Comprador. En ningún caso la responsabilidad de Empi por cualquier motivo relacionado con el producto superará el precio de compra del producto. *(Esta Garantía confiere al Comprador derechos legales específicos y el Comprador puede también tener otros derechos que varían según cada estado. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o resultantes, por lo cual la limitación anterior puede no aplicarse al Comprador).*

Instrucciones para el inicio rápido

Importante: asegúrese de que su dispositivo Empi Active esté apagado (en este modo, la luz está apagada durante más de 5 segundos) antes de conectarlo a un electrodo o a la prenda conductora.

1. Lave y seque la zona de la piel donde aplicará el electrodo o la prenda conductora.

2. Conecte un dispositivo Empi Active cargado a un electrodo o a la prenda conductora.

3. Aplique el electrodo o la prenda conductora (con los electrodos aplicados) a la piel.

4. Presione [⏻]
   Brillará de forma constante una luz azul durante aproximadamente cinco segundos.

5. Presione [+] hasta que sienta la intensidad deseada.
   La luz azul parpadeará cada 5 segundos para indicar que el dispositivo está funcionando.

Cambio de intensidad

Cuando el dispositivo Empi Active ha estado encendido durante 20 segundos y no se ha presionado ningún botón, la unidad se "bloquea" automáticamente en la intensidad establecida. Presione [−] para desbloquear la unidad. Luego presione [−] o [+] para ajustar la intensidad de la terapia.

Si presiona [−] cuando la unidad ya está en su configuración más baja posible o presiona [+] cuando la unidad ya está en su configuración más alta posible, la luz azul parpadeará rápidamente.

Fin de una sesión de terapia

1. Para finalizar una sesión de terapia, mantenga presionado [⏻] durante al menos 1 segundo.
   Primero, la luz azul brillará constantemente durante unos segundos y luego parpadeará cuatro veces. Esta es la señal de "despedida". Ahora su dispositivo Empi Active está apagado.

2. Retire cuidadosamente el electrodo o la prenda conductora de la piel. (Deje el dispositivo conectado a la prenda conductora si no necesita recargar el dispositivo).

3. Para el almacenamiento, siga las instrucciones del paquete de electrodos o de la prenda conductora.

Empi

Empi, Inc.
205 Highway 22 East
Clear Lake, SD 57226

800.328.2536
www.empi.com

a DJO™ company

DJOglobal.com

360415 Rev. A; © 2013 Empi 06/13